



Pialle a filo
Surface planers
Abrichtobelmaschinen
Degauchisseuses
Cepilladoras

PF 415 N
PF 530 N
PF 530 A
PF 535 A



I Dati tecnici		PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	Dotazione "CE"
PIALLA A FILO						
DIMENSIONI DI PIANI	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	IMPIANTO ELETTRICO A NORME "CE"
LUNGHEZZA PIANO DI ENTRATA	mm	1560	1800	1800	2300	FRENO MOTORE ELETTROMAGNETICO
VELOCITÀ ALBERO A 4 COLTELLI Ø 120	g/min	5000	5000	5000	5000	CAPPA D'ASPIRAZIONE
POTENZA MOTORE	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	PROTEZIONE PIALLA A PONTE
GUIDA INCLINABILE	°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	A richiesta
PESO NETTO	Kg	500	560	560	620	GRUPPO CAVATRICE
EMISSIONE SONORA SECONDO NORME EN 27960 - PIALLA FILO	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	CAPPA D'ASPIRAZIONE
EMISSIONE POLVERI SECONDO NORME DIN 33893 - PIALLA A FILO	mg/m ³	1,56	1,60	1,58	1,62	TELESALVAMOTORE
DIMENSIONI D'INGOMBRO	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	MOTORE ALBERO MAGGIORATO kW 4 - 5,5 - 7,5
CAVATRICE (A RICHIESTA)						
DIMENSIONI DEL PIANO	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	MANDRINO WESCOTT
CORSA TRASVERSALE	mm	180	180	180	180	FRENO ELETTROMAGNETICO
CORSA LONGITUDINALE	mm	210	210	210	210	GUIDA AUSILIARIA PEZZI STRETTI
CORSA VERTICALE	mm	230	230	230	230	ALBERO CON COLTELLI A GETTARE TIPO TERSA
PESO NETTO	Kg	50	50	50	50	LA DITTA SI RISERVA DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE O COSTRUTTIVE.
GB Technical specifications		PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	"CE" Equipment
SURFACE PLANER						
TABLE DIMENSIONS	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	ELECTRICAL SYSTEM CONFORMING TO "CE" REGULATIONS
INFEED TABLE LENGTH	mm	1560	1800	1800	2300	ELECTROMAGNETIC MOTOR BRAKE
SPEED OF SPINDLE WITH 4 KNIVES Ø 120 mm	r.p.m.	5000	5000	5000	5000	DUST EXTRACTION HOOD
MOTOR POWER	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	BRIDGE SAFETY HOOD ON PLANER
TILTING FENCE	°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	On request
NET WEIGHT	Kg	500	560	560	620	MORTISING UNIT
SOUND EMISSION ACCORDING TO EN 27960 STANDARDS, SAW CUT	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	SUCTION HOOD
DUST EMISSION ACCORDING TO DIN 33893 STANDARDS, SAW CUT	mg/m ³	1,56	1,60	1,58	1,62	OVERLOAD PROTECTION
OVERALL DIMENSIONS	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	LAGER CAPACITY SPINDLE MOTOR 4 - 5,5 - 7,5 kW
MORTISING UNIT (OPTIONAL)						
SIZE OF TABLE	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	WESCOTT MORTISING CHUCK
TRASVERSAL DISPLACEMENT	mm	180	180	180	180	ELECTROMAGNETIC BRAKE
LONGITUDINAL DISPLACEMENT	mm	210	210	210	210	NARROW PIECES AUXILIARY FENCE
VERTICAL DISPLACEMENT	mm	230	230	230	230	SPINDLE WITH TERSA TYPE DISPOSABLE KNIVES
NET WEIGHT	Kg	50	50	50	50	THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO PERFORM TECHNICAL OR MANUFACTURING MODIFICATIONS.
D Technische Daten		PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	"CE" Ausstattung
ABRICHTE						
TISCHABMESSUNGEN	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	ELEKTRIK NACH CE VORSCHRIFTEN
EINLAUFSTISCH-LÄNGE	mm	1560	1800	1800	2300	ELEKTROMAGNETISCHE MOTORBREMSE
WELLENGESCHWINDIGKEIT, MIT 4 MESSERS, 120 mm	UpM	5000	5000	5000	5000	ABSAUGHAUBE
MOTORSTÄRKE	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	BRÜCKENARTIGE SICHERHEITSVORRICHTUNG
NEIGBARES ANSCHLAG	°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	Sonderzubehör
NETTOGEWICHT	Kg	500	560	560	620	LANGLOCHBOHRERSUPPORT
KLANGAUSSENDUNG NACH EN 27960 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	SPÄNEABSAUGHAUBE
STAUBEMISSION NACH DIN 33893 NORMEN - SCHNITT MIT SÄGE	mg/m ³	1,56	1,60	1,58	1,62	MOTORSCHUTZFERNSCHALTER
AUFSTELLMASSE	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	VERSTÄRKTE WELLENMOTOR kW 4 - 5,5 - 7,5
LANGLOCHBOHRERSUPPORT (SONDERZUBEHÖR)						
TISCHABMESSUNGEN	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	WESCOTT
QUERVERSTELLUNG	mm	180	180	180	180	ELEKTROMAGNETISCHE BREMSE
LÄNGENVERSTELLUNG	mm	210	210	210	210	HILFSANSCHLAG FÜR SCHMALE WERKSTÜCKE
HÖHENVERSTELLUNG	mm	230	230	230	230	SPINDEL MIT TERSA-MESSERN
NETTOGEWICHT	Kg	50	50	50	50	DIE FIRMA BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, EVENTUELLE TECHNISCHE ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.
F Caractéristiques techniques		PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	Fourniture "CE"
DEGAUCHISSEUSE						
DIMENSION DU PLAN	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	INSTALLATION ÉLECTRIQUE CONFORME AUX NORMES "CE"
LONGUEUR PLAN EN ENTRÉE	mm	1560	1800	1800	2300	FREIN MOTEUR ÉLECTROMAGNÉTIQUE
VITESSE ARBRE À 4 COUTEAUX DE 120 mm DE DIAMÈTRE	t/min	5000	5000	5000	5000	HOTTE D'ASPIRATION
PUISSANCE DU MOTEUR	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	PROTECTION RABOTEUSE À PONTE
GUIDE INCLINABLE	°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	Sur demande
POIDS NET	Kg	500	560	560	620	GRUPE MORTAISEUSE
EMISSION SONORE SELON LES NORMES EN 27960 - COUPE A LA SCIE	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	HOTTE D'ASPIRATION
EMISSION POUSSIÈRES SELON LES NORMES DIN 33893 - COUPE A LA SCIE	mg/m ³	1,56	1,60	1,58	1,62	RELAIS MAGNETOTHERMIQUE DE PROTECTION
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	MOTEUR ARBRE À PUISSANCE SUPÉRIEURE DE 4 - 5,5 - 7,5 kW
MORTAISEUSE (SUR DEMANDE)						
DIMENSIONS DU PLAN	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	MANDRIN WESCOTT
COURSE TRANSVERSALE	mm	180	180	180	180	FREIN ELECTROMAGNETIQUE
COURSE LONGITUDINALE	mm	210	210	210	210	GUIDE AUXILIAIRE POUR PIÈCES ÉTROITES
COURSE VERTICALE	mm	230	230	230	230	ARBRE À COUTEAUX JETABLES DE TYPE TERSA
POIDS NET	Kg	50	50	50	50	LE CONSTRUCTEUR SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES OU DE FABRICATION.
E Datos técnicos		PF 415 N	PF 530 N	PF 530 A	PF 535 A	Dotación "CE"
CEPILLO A HILO						
DIMENSIONES PLANO	mm	2700 x 415	3000 x 530	3000 x 530	3500 x 530	INSTALACIÓN ELÉCTRICA SEGÚN NORMAS "CE"
LARGO MESA DE ENTRADA	mm	1560	1800	1800	2300	FRENO MOTOR ELECTROMAGNÉTICO
VELOCIDAD EJE DE 4 CUCHILLAS Ø 120 mm	r.p.m.	5000	5000	5000	5000	CAMPANA DE ASPIRACIÓN
POTENCIA MOTOR	kW (HP)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	4 (5,5)	PROTECCIÓN CEPILLO DE PUENTE
GUIA INCLINABLE	°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	0° ÷ 45°	A pedido
PESO NETO	Kg	500	560	560	620	GRUPO CAVADOR
EMISIÓN SONORA SEGÚN NORMAS EN 27960 - CORTE CON SIERRA	LA eq [dB(A)]	82,4 - 88,4	82,9 - 88,9	83,4 - 89,5	82,8 - 88,8	CAPA ASPIRACION
EMISIÓN POLVOS SEGÚN NORMAS DIN 33893 - CORTE CON SIERRA	mg/m ³	1,56	1,60	1,58	1,62	TELESALVAMOTOR
DIMENSIONES TOTALES	mm	2700 x 720 x 980	3000 x 830 x 980	3000 x 830 x 980	3500 x 830 x 980	MOTOR EJE SOBREDIMENSIONADO kW 4 - 5,5 - 7,5
CAVADORA (A PEDIDO)						
DIMENSIONES PLANO	mm	540 x 260	540 x 260	540 x 260	540 x 260	MANDRIL WESCOTT
CARRERA TRASVERSAL	mm	180	180	180	180	FRENO ELÉCTRO-MAGNETICO
CARRERA LONGITUDINAL	mm	210	210	210	210	GUÍA AUXILIAR PIEZAS ESTRECHAS
CARRERA VERTICAL	mm	230	230	230	230	EJE CON CUCHILLAS DESECHABLES DE TIPO TERSA
PESO NETO	Kg	50	50	50	50	LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE HACER EVENTUALES MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE FABRICACIÓN.